

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 22 | 21. November 2024

UNSER HALLENBAD DER REGION

Ein Wohlfühlort für Körper und Seele

Willkommen im Hallenbad Bütschwil; unser Hallenbad mit diversen Angeboten für Aktion und Spass, zwei kleinen Saunabereichen, sowie einem Restaurant, welches Raum für Begegnungen bietet. Mit rund 80'000 Besucherinnen und Besuchern pro Jahr verbringen hier Gruppen, Familien, Individualsportler und Erholungssuchende Ihre Freizeit.

Winter, Wärme und Wohlgefühl

Die kalte Jahreszeit steht vor der Tür. Gibt es nichts Besseres als die wohltuende Wärme unseres Hallenbades zu geniessen? Toben Sie sich mit Ihrer Familie im Wasser aus und schaffen Sie bleibende Erinnerungen. Danach gönnen Sie sich eine Auszeit in unserer Sauna. Der perfekte Ort, um zur Ruhe zu kommen und in entspannter Gesellschaft gute Gespräche zu führen.

Mehr Vielfalt im Kursangebot seit Januar 2024

Seit Anfang 2024 hat unser familienfreundliches Hallenbad das Kursangebot erweitert. Die Schwimmkurse haben an Popularität gewonnen und unser brandneues Aquafitness-Angebot hat sich schnell etabliert. Durch die Unterstützung unseres engagierten Teams konnten wir das Qualitop-Label

erreichen, welches sowohl das Hallenbad als auch die einzelnen Kursleiterinnen Krankenkassen anerkannt. Ein grosser Schritt, der unsere Gäste begeistert und das Vertrauen in unsere Qualität stärkt.

Neues aus unserer Küche

Gemeinsam haben wir nach neuen Ideen gesucht, um unser Angebot auszubauen. Das Ergebnis, eine Deluxe-Linie für Burger und Chicken Nuggets, womit grosser Wert auf regionale Produkte gelegt wird. Mit diesen Highlights, die unsere Fitnesssteller und Burger verfeinern, bieten wir noch mehr Genuss und Vielfalt.

Ein Hallenbad mit Geschichte und Herz

Seit der Eröffnung im Jahr 1978 erlebt unser Hallenbad jeden Tag aufs Neue tolle Tage, dank der vielen glücklichen Familien und Sportbegeisterten, die hier ihre Freizeit verbringen. Ein riesiges Dankeschön geht an unser Team, das jeden Tag mit viel Herzblut dafür sorgt, dass der Besuch für unsere Gäste wie ein kleiner Kurzurlaub ist, mit guter Laune und einem sauberen, entspannten Ambiente.

Felix-Lukas Graf, Betriebsleiter



AUS DER GEMEINDE

GRÄMIGERBACH; ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Mit der Offenlegung des eingedolten Baches im wirtschaftlichen Schwerpunktgebiet Lerchenfeld sind auch die Naturgefahren zu beseitigen, welche von diesem Gewässer ausgehen. Der Bachlauf im Bereich Tierhag auf dem Grundstück Nr. 516B sowie der Durchlass unter der Kantonsstrasse bilden einen Engpass für das Bachhochwasser. Der Bachlauf soll nun ausgebaut und der Durchlass vergrössert werden.

Das Projekt wurde der Bevölkerung vom 15. September 2021 bis 14. Oktober 2021 zur Mitwirkung unterbreitet. Innerhalb der Mitwirkungsfrist sind zwei Eingaben eingegangen. Seither wurde vorerst das Projekt «Bachoffenlegung Lerchenfeld Ost» ausgeführt.

Aktuell wird der Ausbau des Grämigerbachs vorangetrieben. Im Januar 2024 ging die kantonale Beurteilung zum Projekt ein. Gestützt darauf wurden wenige Punkte überarbeitet, angepasst und mit dem Kanton koordiniert.

Der Gemeinderat hat am 12. November 2024 gestützt auf Art. 21. ff des kant. Wasserbaugesetzes (WBG) die folgenden Unterlagen zur öffentlichen Auflage verabschiedet:

Ausbau Grämigerbach:

- Technischer Bericht
- Kostenvoranschlag
- Situationsplan
- Längenprofil
- Normalprofile

- Querprofile
- Beitragsplan
- Landerwerbsplan
- Landerwerbsverzeichnis
- Bepflanzungsplan
- Mitwirkungsbericht

Durchlass Kantonsstrasse:

- Technischer Bericht
- Kostenvoranschlag
- Nutzungsvereinbarung
- Projektbasis
- Hydraulische Bemessung
- Querschnitte
- Längsschnitt
- Situation inkl. Werkleitungen

Sämtliche Unterlagen liegen während 30 Tagen, vom 22. November 2024 bis zum 23. Dezember 2024, im Gemeindehaus Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, öffentlich auf.

Rechtsmittel

Einsprachen gegen diese Planunterlagen sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, einzureichen. Die Einsprache hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten.

ABSCHAFFUNG AUSSENURNEN BEI WAHL- UND ABSTIMMUNGSSONNTAGEN; KONKRETISIERUNG

Im letzten Mitteilungsblatt informierte der Gemeinderat über die Abschaffung der drei Aussenurnen bei Wahl- und Abstimmungssonntagen per 1. Januar 2025. Aufgrund von vereinzelten Rückmeldungen wird hiermit die Gelegenheit genutzt, die entsprechende Mitteilung zu konkretisieren.

Im Dorf Ganterschwil besteht trotz Abschaffung der Aussenurne weiterhin die Möglichkeit, die briefliche Stimmabgabe bis um 11.00 Uhr im Briefkasten des früheren Gemeindehauses Ganterschwil einzuwerfen. Die Leerung erfolgt direkt im Anschluss.

Im Dorf Bütschwil besteht weiterhin die Möglichkeit, die Stimme an der Urne abzugeben. Neu wird die Urne unmittelbar im Gemeindehaus von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr geöffnet sein.

Ausserdem bleibt die vorzeitige persönliche Stimmabgabe am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungs- bzw. Wahlsonntag bei der Ratskanzlei möglich.

MELDUNGEN AUS DEM EINWOHNERAMT

Geburten

08.06.2024

Beadini, Duan, Sohn des Beadini, Burim, nordmazedonischer Staatsangehöriger und der Beadini, Vljora, nordmazedonische Staatsangehörige, wohnhaft in Ganterschwil, Ulrichenwiese 2, geboren in Wil SG

18.09.2024

Bachmann, Sophia, Tochter des Bachmann, Tobias, von Am- den SG und der Bachmann, Stephanie, von Altstätten SG, wohnhaft in Ganterschwil, In der Farb 4, geboren in St. Gallen SG

26.09.2024

Facci, Camillo Guerino, Sohn des Facci, Dario, von Eggersriet- Grub SG und der Facci, Larissa, von Glarus Nord GL, wohnhaft in Bütschwil, Mittendorfstrasse 1, geboren in Wil SG

28.09.2024

Kovács, Dominik, Sohn des Kovács, Benjámín, ungarischer Staatsangehöriger und der Sipos, Karolina, ungarische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Plattenstrasse 5, geboren in Uznach SG

30.09.2024

Schlumpf, Flurina, Tochter des Schlumpf, Silvan, von Nesslau- Krummenau SG und der Schlumpf, Sandra Heidi, von Kalt- brunn SG und Gommiswald-Rieden SG, wohnhaft in Lütis- burg Station, Fangenschwand 316, geboren in Uznach SG

24.10.2024

Rütsche, Aurora, Tochter des Rütsche, Pascal, von Kirchberg SG und der Jahnke, Timna, österreichische Staatsangehörig- keit, wohnhaft in Bütschwil, Feldwiesenstrasse 5, geboren in Wil SG

Trauungen

05.10.2024

Verwaard, Marinus Adriaan, niederländischer Staatsangehö- riger und Müller, Antonia Rosa Monika, von Wängi TG, wohn- haft in Bütschwil, Schuelgässli 9, getraut in Wattwil SG

11.10.2024

Böhi, Meinrad Martin, von Fischingen TG und Fust, Julia, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Ottilienstrasse 8a, ge- traut in Wattwil SG

Todesfälle

12.10.2024

Berger, Frieda, von Niederstocken BE, geb. 07.03.1938, wohn- haft gewesen in Basel, Pilatusstrasse 51, gestorben in Basel

15.10.2024

Keusch, Anton Oskar, von Mühlau AG, geb. 10.12.1936, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Hofstrasse 7, gestorben in St. Gallen

31.10.2024

Bühler René, von Ebnat-Kappel, Kappel SG, geb. 30.05.1966, wohnhaft gewesen in Bazenheid, Tertianum Rosenau, Spel- terinistrasse 8, gestorben in Bazenheid SG

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

SPAR Handels AG, St. Gallen; Erneuerung bestehende Aus- senreklamen an Gebäude Vers.-Nr. 14B, Grundstück Nr. 208B, Kirchgasse 5, Bütschwil

Freitag Fabian und Jasmin, Lütisburg Station; Aufstockung, Fassadensanierung, Installation Photovoltaikanlage und Wärmepumpe Luft/Wasser an Wohnhaus Vers.-Nr. 1901B, Grundstück Nr. 1415B, Grämigen 1901, Lütisburg Station

Breitenmoser Mathias, Libingen; Installation Photovoltaik- anlage auf Gebäude Vers.-Nr. 2327B, Grundstück Nr. 804B, Zwiselen 2017, Libingen

Wiprächtiger Hanspeter und Claudia, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 1346B, Grund- stück Nr. 297B, Bahnhofstrasse 12, 9606 Bütschwil

Bruchez Regula, Bütschwil; Anbau Balkon an Südwestfassa- de des Wohnhauses Vers.-Nr. 58G, Grundstück Nr. 58G, Feld- strasse 3, Ganterschwil

Grundstück Nr. 981, Laufen 530, Bütschwil, mit Wohnhaus, Bienenhaus und 5'248 m² Boden; von Brändle Rosa, sel., Bütschwil, an Bischof Marianne, Bütschwil

123 m² Boden ab Grundstück Nr. 124, Bachstrasse 2, Bütschwil, zur Vereinigung mit Grundstück Nr. 113, Bachstrasse, Bütschwil; von Alterssiedlung Altoggenburg, Mosnang, an VETTIGER TRANSPORT AG, Bütschwil

Grundstück Nr. 447, Anzenwil 248, Ganterschwil, mit Doppel-Einfamilienhaus mit 1'031 m² Boden; von Haller Verena, Hinteregg und Rindlisbacher Lina, Hinteregg (Miteigentümer zu ½), an Zuberbühler Hans Ulrich und Maja, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

Grundstück Nr. 111, Mitteldorfstrasse 6, Ganterschwil, mit Zweifamilienhaus, Gartenhaus, Garage und 1'404 m² Boden; von Müller Sylphia, Erbgemeinschaft, Teufen, an Krummenacher Simon, Ganterschwil

Grundstück Nr. 1034, Bürgerheimstrasse 7, Bütschwil, mit Einfamilienhaus und 467 m² Boden; von Bösch Werner, Bütschwil, an Kläger Adrian, Bütschwil

20'175 m² Boden ab Grundstück Nr. 1871, Laufen, Bütschwil, zu Grundstück Nr. 983, Laufen 544, Bütschwil; von Meier Eduard, Erbgemeinschaft, Pura, an Jung Christian, Bütschwil

Grundstück Nr. 1870, Laufen, Bütschwil, mit Weidestall und 48'946 m² Boden; von Meier Eduard, Erbgemeinschaft, Pura, an Jung Christian, Bütschwil

Grundstück Nr. 1871, Laufen, Bütschwil, mit 5'385 m² Boden; von Meier Eduard, Erbgemeinschaft, Pura, an Walti Fabio und Madlene, Bütschwil (Miteigentümer zu ½)

½ ME-Anteil an Grundstück Nr. 528, Buechstrasse 3, Ganterschwil, mit Einfamilienhaus und 415 m² Boden; von Scheiwiller Werner sel., Ganterschwil, an Rüegg Verena, Ganterschwil

AUS DER KIRCHE

ADVENTSFEIER ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL-LÜTISBURG

**Mittwoch, 4. Dezember 2024, 14.00 Uhr,
Turnhalle Primarschulhaus Bütschwil**

Wir freuen uns, dass dieses Jahr die Gruppe «Hutnadel» aus dem Bündnerland bei uns zu Gast ist. Die Hutnadelgruppe besteht aus fünf Frauen, welche im ganzen Kanton verstreut zu Hause sind. Auf originelle Art wecken sie in uns alte Erinnerungen, mal stechig, mal stumpf, fadegrad oder krumm.

Musikbegeisterte können sich auf die Darbietungen von professionellen Musikern freuen.



Bei diesem Anlass werden Getränke und ein «Gruss aus der Nostalgie – Weihnachtsbäckerei» serviert.

Wir freuen uns, diesen Nachmittag mit Ihnen in froher und besinnlicher Adventsstimmung zu verbringen.

Das ökumenische Vorbereitungsteam



FAMILIECHIRCHE UTG «EN ADVENTSWEG US PLAYMOBIL»

An der #familiechirche UTG vom **1. Dezember 2024**, **10.30 Uhr**, in der evang. Kirche Lütisburg, geht es um die Adventszeit. Was ist an dieser Zeit speziell? Wie bereiten wir uns auf Weihnachten vor? Und wie haben sich Maria und Josef vor mehr als 2'000 Jahren auf die Geburt von Jesus vorbereitet? Im Mittelpunkt steht ein Playmobildiorama, welches Jugendliche im Pfeffersternprogramm vorgängig gebaut haben. Im Anschluss sind alle zu einem einfachen Mittagessen eingeladen.



LATERNENADVENTSKALENDER IN BÜTSCHWIL

Der katholische Pfarreirat Bütschwil organisiert einen Laternenadventskalender in Bütschwil (Route: katholische Kirche, Alte Strasse, Küfersberg, Solino, Küfersberg, katholische Kirche). Wir starten den Laternenadventskalender am **1. Dezember 2024** nach dem Gottesdienst (10.30 Uhr) mit einer Begegnungsmöglichkeit bei Punsch und Guetzi.

	Laternenplatz	Laterne gestaltet durch:
1	Katholische Kirche Bütschwil	KIKI-Kunterbunt
2	Küfersberg 28 (Ausschank 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr)	Bachmann Judith
3	Solino	Oberstufe BuGaLu 3sb
4	Küfersberg 2	Familie Gmür
5	Küfersberg 24	Bachmann Thomas
6	Küfersberg 30	Pfarreirat Bütschwil
7	Küfersberg 9 (Ausschank 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr)	Niklaus Schönenberger
8	Katholische Kirche Bütschwil	Ministrantinnen
9	Küfersberg 25	Oberstufe BuGaLu 3sb
10	Alte Strasse 15b	Ruth Keller
11	Küfersberg 26	Ruth Scherrer
12	Kreuzrain 3c	Maria Scherrer
13	Küfersberg 1	Brigitte Gmür
14	Solino	Oberstufe BuGaLu 3sb
15	Katholische Kirche Bütschwil	Blauring Bütschwil
16	Küfersberg 8 (Ausschank ab 18.00 Uhr)	Myrtha Forrer
17	Küfersberg 9 (Wendeplatz)	Niklaus Schönenberger
18	Küfersberg 29	Pfarreirat Bütschwil
19	Küfersberg 22	Ronja Gmür
20	Küfersberg 7	Nese Gämperli
21	Kreuzrain 13	Yvonne Kläger
22	Katholische Kirche Bütschwil	Pfarreirat Bütschwil
23	Solino	Blauring Bütschwil
24	Küfersberg 27	Pfarreirat Bütschwil



Ganterschwil

Sonntag, 24. November 2024, 09.00 Uhr, Kirche St. Peter und Paul, Eucharistiefeier, musikalisch umrahmt von der Jugendband Schönstattbewegung

Rorate

Dienstag, 3. Dezember 2024, 06.30 Uhr, Rorategottesdienst, anschliessend Zmorge im Pfarreiheim.

Bütschwil

Sonntag, 24. November 2024, 10.30 Uhr, Kirche St. Kilian, Eucharistiefeier, musikalisch umrahmt von der Jugendband Schönstattbewegung.

Begrüssungsgottesdienst Erstkommunikanten

Sonntag, 1. Dezember, 10.30 Uhr, Kirche St. Kilian.

RORATE

Gerne machen wir auf unsere Rorate-Gottesdienste aufmerksam. Es sind alle herzlich eingeladen, den Tag besinnlich im Kerzenlicht zu starten.

Donnerstag, 5. Dezember 2024, um 06.30 Uhr, kath. Kirche Bütschwil

Vorbereitet durch die Kolping-Gruppe Bütschwil

Mittwoch, 11. Dezember 2024, um 06.30 Uhr, Kapelle Dietfurt («Engel»)

Vorbereitung und Mitwirkung durch die Klassen von Ronja Gmür und Brigitte Gmür. Musikalisch unterstützt Bettina Pfister mit dem Schülerchor, instrumental begleitet von Yvonne Brühwiler und Christine Götte

Donnerstag, 12. Dezember 2024, um 6.30 Uhr, kath. Kirche Bütschwil («Der Sämann»)

Vorbereitung und Mitwirkung durch die 6. Religionsklassen von Martin Keller musikalisch begleitet durch Sandra Zapp mit Musikschülern

Donnerstag, 19. Dezember 2024, um 6.30 Uhr, kath. Kirche Bütschwil («Wo Gott die Erde berührt»)

Vorbereitung und Mitwirkung durch die Oberstufenreligionsklasse von Franziska Aberer. Musikalisch begleitet durch Oberstufenschüler am Schwyzerörgeli

Anschliessend sind alle Mitfeiernden zum Frühstück in der Turnhalle Dorf oder in der Turnhalle Dietfurt eingeladen. Alle Schüler kommen jeweils rechtzeitig in die Schule.

Das ganze Vorbereitungsteam freut sich auf viele grosse und kleine Besucher.



AUS DEN VEREINEN

HV FRAUENVEREIN GANTERSCHWIL 2025

Save the Date

Unsere Hauptversammlung findet am **14. März 2025** statt. Wir freuen uns auf viele Gesichter. Die Einladung wird folgen.

der Vorstand des Frauenverein Ganterschwil



GUETZLI FÜR WEIHNACHTSMARKT 2024

Der Frauenverein Ganterschwil wird am **Mittwoch, 27. November 2024**, mit einem Stand am Weihnachtsmarkt Ganterschwil dabei sein. Wir werden wiederum die beliebten, hausgemachten Weihnachtsguetzli und diverse handgestrickte Socken verkaufen. Den Erlös werden wir spenden.

Wenn du dies gerne unterstützen möchtest, sind wir froh um viele Weihnachtsguetzli, die wir am

- **Montag, 25. November 2024, von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr, an der Toggenburgerstrasse 17,**
- **Dienstag, 26. November 2024, von 08.30 Uhr bis 09.00 Uhr im kath. Pfarreiheim Ganterschwil,**

entgegennehmen und einpacken. Es freut uns, wenn wir deine Guetzli mit in die Säckli einfüllen dürfen.

Bei Fragen wende dich bitte an:

Petra Meier, Tel.-Nr. 079 887 45 85, petra.meier@frauen-ganterschwil.ch oder

Cristina Klingler, Tel.-Nr. 079 509 76 82, cristina.klingler@frauen-ganterschwil.ch

Frauenverein Ganterschwil



NIKOLAUSBESUCHE BEI DEN FAMILIEN

Die Kolpingsfamilie Bütschwil schickt St. Nikolaus mit dem Schmutzli auch dieses Jahr wieder auf den Weg. Beide freuen sich auf die Kinder und ihren Familien. Die Besuche bei den Familien sind an 3 Tagen möglich.

In Bütschwil ist Nikolaus am **Donnerstag, 5. Dezember 2024** und **Freitag, 6. Dezember 2024** jeweils **ab 18.00 Uhr** und **Samstag, 7. Dezember 2024, ab 17.00 Uhr** unterwegs. In Lütisburg ist er am **Donnerstag, 5. Dezember 2024, ab 18.00 Uhr** zu Besuch. In Ganterschwil ist er am **Freitag, 6. Dezember 2024, ab 18.00 Uhr** unterwegs.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie die Einteilung nach Gemeinden möglichst berücksichtigen, damit wir die Anfahrtswege möglichst kurzhalten können und diese wertvolle Zeit den Familien geschenkt werden kann. Pro Kind erwarten wir für den Besuch Fr. 10.–. Dieser Betrag ist für den Unterhalt und zur Erhaltung dieses sinnvollen Brauches bestimmt. Für das Chlaussäckli für Ihre Kinder sind Sie verantwortlich. Bitte legen Sie dieses am Abend des Besuches im Eingangsbereich parat. Bei Unklarheiten melden Sie sich an die Tel.-Nr. 071 983 24 93.

Wenn Sie den Besuch wünschen, **melden Sie sich bitte bis Samstag, 30. November 2024, an**. Zu jeder Anmeldung bitten wir Sie um eine Lob- und Tadelliste. Per Brief ist St. Nikolaus, Ausserfeld 12, 9606 Bütschwil, oder per E-Mail an nikolaus@kolping-buetschwil.ch erreichbar. Auf jede Anmeldung per E-Mail folgt eine Bestätigung. Wenn es nicht klar ist, melden Sie sich bitte per Telefon. Vielen Dank!

St. Nikolaus und Schmutzli wünschen Ihnen jetzt schon einen frohen und besinnlichen Abend.



ADVENTSFENSTER BEI DER BIBLIOTHEK

Eröffnen Sie am **4. Dezember 2024, um 19.00 Uhr**, mit uns das Adventsfenster bei der Bibliothek an der Neckertalstrasse 4 in Ganterschwil und lassen Sie sich von unserer Geschichte verzaubern. Geniessen Sie ein warmes Getränk und Lebkuchen.

Ab sofort stehen auch die beliebten Advents- und Weihnachtsbücher wieder zur Ausleihe bereit.

Unsere Öffnungszeiten während der Winterzeit:
Dienstag, 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr
Samstag, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Wir wünschen allen eine wunderschöne Adventszeit und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bibliotheksteam



JO-SCHNEESPORTTAGE SKICLUB BÜTSCHWIL

Hast du Lust, drei tolle Skitage mit deinen Freunden zu erleben? Dann bist du bei uns genau richtig.

Im Dezember 2024 und Januar 2025 fahren wir an jeweils drei Samstagen gemeinsam mit dem Car nach Flumserberg zum Skifahren oder Snowboarden. Ganz egal, ob du schon viele Male auf den Skiern gestanden hast oder du zum ersten Mal auf dem Snowboard stehst, bei uns ist für alle Platz. Die Teilnehmer/-innen werden in verschiedene Gruppen

anhand ihres Niveaus eingeteilt und werden am Skitag von Leiter/-innen des Skiclubs Bütschwil geleitet. Für Verpflegung ist gesorgt und Spass ist garantiert!

Melde dich jetzt bis zum **1. Dezember 2024** an!



GRITTIBÄNZ-AKTION FF TOGGENBURG FRAUEN 1

Am **Sonntag, 8. Dezember 2024**, findet wieder die alljährliche Grittibänz-Aktion der ersten Frauenmannschaft statt. Für Fr. 7.– pro Stück (Bezahlung im Voraus via Twint oder, wenn anders nicht möglich, bar bei Auslieferung) können bis am Sonntag, 1. Dezember 2024, Grittibänze vorbestellt werden. Diese werden dann am Sonntag, 8. Dezember 2024, zwischen 08.30 Uhr und 11.00 Uhr, bequem zu Ihnen nach Hause geliefert.

Mit dem Erlös aus dieser Aktion möchte sich das Frauen 1 einen «Zuestupf» für das Trainingslager im Februar 2025 verdienen.

Bestellungen: Via Onlineshop (QR-Code)

Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Bestellung & wünschen «än Guätä».

FF Toggenburg Frauen 1



ENGEL-WEG AM DIETFURTBACH – ERÖFFNUNG 30. NOVEMBER 2024

Zum 2. Mal entsteht am Dietfurtbach eine Engel-Ausstellung. Diese Freiluftinszenierung in schönster Natur dauert vom **30. November 2024 bis 30. Dezember 2024**. Weit über 100 Engelsfiguren säumen einen Rundweg am Dietfurtbach. Beleuchtet mit Fackeln ergibt sich eine stimmungsvolle adventliche Ambiance. Die Eröffnung des Engel-Wegs ist am 30. November 2024, 17.00 Uhr, umrahmt von festlichen Klängen von Bläsern der Musikgesellschaft Bütschwil und einem Grusswort vom Dietfurter Kantonsrat Christian Vogel. Der Engelweg ist täglich offen, ab 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr ist er jeweils beleuchtet.

Der Eintritt ist frei, Spenden ins Engelskässeli werden aber gerne entgegengenommen.

Ein Glühweinstand mit Punsch und Glühwein lädt zum Aufwärmen und Verweilen ein. Für die Kinder gibt es ein spezielles Rahmenprogramm mit Engelsgeschichten, Engelsbäckerei, Wettbewerb und Besuch des Samichlaus. Näheres erfahren Sie unter www.engel-weg.ch. Möchten Sie den Be-

such des Engel-Wegs mit einem Restaurantbesuch verbinden, findet eine Festwirtschaft mit feinen Köstlichkeiten im Rest. Traube und im Rest. Rössli in Dietfurt statt. Reservationen werden gerne direkt entgegengenommen.

Sandro Scherrer bietet vor oder nach dem Besuch des Engel-Wegs jeweils die beliebten Fondue-Rösslifahrten an. Eine vorgängige Reservation ist nötig.

Das OK freut sich auf Ihren Besuch und dankt allen Freiwilligen, Sponsoren und Gönnern für die grosse Unterstützung.

www.engel-weg.ch



Adventsfenster Ganterschwil 2024



Sonntag
Familie Wäspe
Feldstrasse 5
17:00 Uhr



Montag
Hairdesign Tamara
Aewilerstrasse 8
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Walser
Stocken 314
19:00 Uhr



Mittwoch
Bibliothek
Alte Post
19:00 Uhr



Donnerstag
Familie Knechtle
Letzistrasse 14
19:00 Uhr



Freitag
Samichlaus Kulturverein
Schulhausplatz
17:00 - 18:30 Uhr



Samstag
Familie Küng
Feldeggrasse 4
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Meier
Oberdorfstrasse 19
17:00 Uhr



Montag
Familie Nef
Oberdorfstrasse 15
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Preisig
Oberdorfstrasse 14
19:00 Uhr



Mittwoch
Lisa Künzli
Buech 222
mit Bürinnechörl
19:00 Uhr



Donnerstag
Hollenstein & Durrer
Feld
19:00 Uhr



Freitag
Gemeinschaftsfenster
Begegnungsplatz
Neckertalstrasse 18
19:00 Uhr



Samstag
Spielgruppe
Rötschbachwald
17:00 Uhr



Sonntag
Vreni Rüegg
Buechstrasse 3
17:00 Uhr



Montag
Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal
Neckertalstrasse 2
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Bossi und Musikschüler/innen
Frohsinnstrasse 7
19:00 Uhr



Mittwoch
Familie Huser
Florastrasse 4
19:00 Uhr



Donnerstag
Familie Diggelmann
Kirchstrasse 10
19:00 Uhr



Freitag
Familie Moser
Toggenburgerstrasse 27
19:00 Uhr



Samstag
Familie Bösch
Letzistrasse 2
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Senti
Toggenburgerstrasse 16
17:00 Uhr



Montag
Familie Grunauer
Sonnengrundstrasse 4
19:00 Uhr



Dienstag
kath. Kirchgemeinde
kath. Kirche
17:30 Uhr



Der Frauenverein Ganterschwil wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit!
Der Umwelt zuliebe: Bringt gerne eure eigene Tasse mit!



Nadja Fankhauser | Landstrasse 8 - 9606 Bütschwil | 071 983 33 78 | nfankhauser@thurweb.ch

ACORUS
Floristik

Adventszeit

Samstag	30.11	8.30 - 15.00 Uhr
Samstag	07.12	8.30 - 13.00 Uhr
Samstag	14.12	8.30 - 13.00 Uhr

Adventsfloristik | Kerzengestecke | Geschenke | Duftkerzen

Öffnungszeiten Di - Fr 8.30 - 12.00 | 13.30 - 18.00 | Sa 8.30 - 13.00 Uhr



 **Gärten & mehr**
Wir ziehen um!

Gärten und mehr wechselt den Standort!
Wir zügeln von Bazenheid ins Lerchenfeld in
Lütisburg. Aktuelle Infos finden Sie fortlaufend
auf unserem Youtube-Kanal. Wir freuen uns, Sie
bald an unserem neuen Standort
begrüssen zu dürfen!
Jetzt entdecken!



entdecke

Leben Glaube Sinn

Alphalive in Mosnang (SEUT)

Jeweils Dienstagabend von 18:30 bis 21:00 Uhr

Daten: 07.01.2025*, 14.01.2025*, 21.01.2025*, 28.01.2025, 04.02.2025, 11.02.2025, 18.02.2025

Alphalive Samstag am 22.02.2025

25.02.2025, 04.03.2025, 11.03.2025, 18.03.2025, 25.03.2025

*Die ersten drei Daten können als Schnupperabende besucht werden.

Alphalive selbst kostet nichts. Freiwilliger Unkostenbeitrag für Unterlagen und Essen. Alphalive ist für alle, unabhängig von der Kirchenzugehörigkeit. Jede/r ist herzlich eingeladen und willkommen.

Themen und weitere Infos auf www.alphalive.ch und Themenübersicht: www.seut.ch/8942-2/

Ort: Pfaffelheim Mosnang Libingenstrasse 1 9607 Mosnang

Organisator: SEUT / Gabriela Baumann und Franziska Aberer und Team

Information und Anmeldung: Franziska Aberer Sänktstrasse 5 9607 Mosnang 071 983 35 10 franziska.aberer@seut.ch www.seut.ch

Anmeldung

i

Alphalive ist eine Serie von rund 10 interaktiven Treffen über die Basics des christlichen Glaubens. Bei Alphalive zählt jede Meinung und Diskussionen finden in einer freundlichen, ehrlichen und informellen Atmosphäre statt.

Diskutiere auch du deine Fragen bei Alphalive!

Altoggenburg News

Bütschwil | Kirchberg | Lütisburg | Mosnang

So weissi immer Bscheid, was bi üs alles los isch.

Lokale Neuigkeiten, aktuelle Veranstaltungen und Leserbriefe.

- ✓ Via E-Mail oder WhatsApp
- ✓ Jeden Donnerstag
- ✓ Lokal & aktuell

Kostenlos abonnieren:

www.altoggenburgnews.ch

QR Code scannen & anmelden

Altoggenburg News

Lokale News und Veranstaltungen:

- Politik & Gemeinden
- Vereine & Gewerbe
- Kultur & Sport
- Leserbriefe

KULTUR

...IN DER KRONE

SA, 7. DEZEMBER 2024

ESSEN 18 UHR, KONZERT 20 UHR

BRANDHÖLZLER STRICHMUSIK

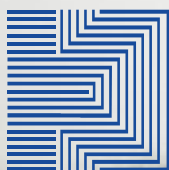
VIRTUOSE VOLKSMUSIK, DAZU EIN FEINES MENU INKL. APERO, EINTRITT 95.- FR.

NEU mit Light-Ticket für 25 Fr.

Geniessen Sie die Musik ohne Menu! Online buchbar oder an Abendkasse.

TICKETS UNTER WWW.KULTURMOSNANG.CH/KRONE ODER PER MAIL AN KONTAKT@KULTURMOSNANG.CH

Krone MOSNANG



**Fenster
Keller AG**
Bütschwil



Du hast den
Durchblick?

Holz ist unsere Leidenschaft. Seit 1947 setzen wir unser Wissen und unsere Begeisterung ein, um Produkte zu schaffen, die überzeugen. Unsere Fenster und Türen spiegeln die Wertschätzung für individuelles Design und höchste Qualität wider. Wir bringen nicht nur Licht ins Haus, sondern auch in die Herzen unserer Kundinnen und Kunden sowie Mitarbeitenden.

Wir suchen für unser Team [per sofort oder nach Vereinbarung](#)

Schreiner:in

Deine Aufgaben

- Maschinieren und bearbeiten von Massivholz für Fenster und Türen
- Zusammenbau und verputzen unserer Fensterrahmen und allgemeine Schreinerarbeiten
- Arbeiten an diversen Arbeitsstationen in unserer Fensterfertigung

Dein Profil

- Schreiner:in EFZ oder Zimmermann:frau EFZ
- Freude an der Bearbeitung von Massivholz und selbständige und exakte Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Weiterentwicklung und Weiterbildung

Wir bieten dir

- Selbständiger Aufgabenbereich mit Verantwortung
- Familiäres Umfeld, unkompliziertes Team und eine coole Atmosphäre
- Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten

Schreiner:in Glaserei

Deine Aufgaben

- Selbständiges Verglasen von Holz- und Holz-Metall-Fenstern
- Versiegeln von Holzfenstern
- Montage von Sprossen und Zierleisten

Dein Profil

- Schreiner:in EBA | EFZ oder Glaser:in EFZ
- Freude an der Arbeit mit Holz und Glas sowie selbständige und exakte Arbeitsweise
- Erfahrung im Glaseinbau und mit Versiegelungsfugen von Vorteil

Wir bieten dir

- Selbständiger Aufgabenbereich mit Verantwortung und moderne Arbeitsmittel
- Familiäres Umfeld, unkompliziertes Team und eine coole Atmosphäre

Interessiert? Diana Keller freut sich auf deine schriftliche Bewerbung und steht für Fragen gerne zur Verfügung: diana.keller@fensterkeller.ch. Lass uns herausfinden, wie du mit uns und wir mit dir wachsen können.

Fenster Keller AG | Feldeck 15 | 9606 Bütschwil | 071 982 80 60 | fensterkeller.ch

Ehrung der Jubilarin bei der Fenster Keller AG | Bütschwil



Der Geschäftsführer Ivo Keller und seine Frau Diana Keller bedankten sich bei der Jubilarin Beatrix Brändle (v.r.)

Die Fenster Keller AG aus Bütschwil lud am Freitag, 8. November 2024, die Belegschaft zum jährlichen Weihnachtsessen ins Restaurant Krone, Mosnang, ein.

Nach einem stimmungsvollen Apéro auf der festlich dekorierten Terrasse bedankte sich der Geschäftsführer Ivo Keller bei allen Mitarbeitenden für den engagierten Einsatz durch das ganze Jahr hindurch.

Als Höhepunkt des Abends durfte er der Jubilarin Beatrix Brändle zu ihrer 30-jährigen Firmentreue gratulieren. Ivo Keller bedankte sich bei ihr herzlich für ihr wertvolles Engagement und ihrem Beitrag zur positiven Unternehmensentwicklung.

Nach dem feinen kulinarischen Gourmet-Menü liess man den Abend in gemütlicher Runde ausklingen.



**Fenster
Keller AG**
Bütschwil

fensterkeller.ch



Adventszauber 30. November 2024

Im LANDI Laden Bütschwil

- Raclette Plausch ab 11 Uhr
- Punsch- & Glühweidegustation
- Demonstration der Haushaltsgeräte
- Kinder Malwettbewerb



Alte Strasse 7a | 9606 Bütschwil

Die Wallfahrtsstiftung St. Iddaburg sucht nach Vereinbarung

eine Mesmerin / einen Mesmer (im Teilpensum)

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne:

Brigitte Breitenmoser, Mitglied Wallfahrtsstiftung,
079 483 68 78, bb@tbwil.ch

oder

Edi Schnellmann, Präsident Wallfahrtsstiftung,
Schulstrasse 8, 9607 Mosnang, 071 983 29 16,
famschnellmann@thurweb.ch

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.iddaburg.ch

R A U M zu vermieten

per sofort oder nach Vereinbarung

Büro / Schulung-Theorielokal / Atelier /
Ausstellungsraum / Lagerraum

65 m2 / EG rollstuhlgängig
mit Einbauschränken, Wandregalen

CHF 550/Monat inkl. NK

Bahnhofstrasse 10, 9606 Bütschwil
+41 79 543 66 41 Turi Schimmel

FDP
Die Liberalen

Glühwein,
Punsch und
Weihnachtsgebäck
offeriert

Samstag, 7. Dezember 2024
09.30 bis 12.00 Uhr

**Traditioneller
Glühweinausschank**

beim Ga-La, Neckertalstrasse 3, 9608 Ganterschwil

Wir machen
Bütschwil-Ganterschwil stark!

www.fdp-büga.ch



ROTHMILCH
Frisch vom Hof

**PASTEURISIERTE
VOLLMILCH**

UND FEINE JOGHURTS,

im praktischen Mehrwegglas,
jeden Freitag frisch vor die
Haustür geliefert!

Gleich unter:
www.roth-milch.ch
oder telefonisch bestellen:
079 405 71 13



Familie Andrea und David Roth, TEL: +41 79 4057113, info@roth-milch.ch, Kengelbach 859, 9615 Dietfurt, St. Gallen/CH



Der **Reitverein Altoggenburg**
begrüssst am Wochenende vom
30.11.24 bis 01.12.24

Die Delegierten des Verbandes
Ostschweizerische Kavallerie- und
Reitvereine zur
OKV-Delegiertenversammlung
in Bütschwil

Veranstaltungsort: Turnhalle Dorf Bütschwil



SEPP'S SATTLEREI

Die Werkstatt für Reparaturen von
Pferdegeschirr und Kühglocken etc.

Kengelbach 855 9615 Dietfurt

Tel: 079/635'28'94

Inhaber: Andreas Schönenberger



SCHNEESPORTTAGE SKICLUB BÜTSCHWIL WINTER 2024/25

21. DEZEMBER 2024
04. JANUAR 2025
11. JANUAR 2025
(18. JANUAR 2025, VERSCHIEBEDATUM)

WEITERE INFORMATIONEN UND ANMELDUN



ANMELDESCHLUSS NICHT VERPASSEN:
01. DEZEMBER 2024



GymFit Bütschwil

Fitness für die Frau

Werde ein Teil von uns!

Suchst du nach einer Möglichkeit, deine Fitness zu verbessern und gleichzeitig neue Kolleginnen zu gewinnen? Dann bist du bei uns genau richtig.

WÖCHTENTLICHES TRAINING
Mittwoch von 08.00 bis 09.00 Uhr
oder von 09.00 – 10.00 Uhr oder
Donnerstag von 20.00 – 21.00 Uhr

ALLGEMEINE FITNESS MIT
FOLGENDEN SCHWERPUNKTEN
Beweglichkeit, Balance, Koordination,
Ausdauer, Kräftigung. Auch Geselligkeit
wird gross geschrieben.

SCHNUPPERTRAINING
Komm vorbei und erlebe, wie viel
Freude Bewegung machen kann.
Wir laden dich herzlich zu einem
Schnuppertraining ein:
Wann? Jederzeit – melde dich einfach
bei uns.
Wo? Turnhalle Dorf Bütschwil

Für weitere Informationen kontaktiere unsere Präsidentin:
Rita Schlumpf
Telefon: 079 717 76 68
E-Mail: gymfit-buetschwil@gmx.ch

Mach den ersten Schritt zu
einem fitteren Leben.
Wir freuen uns auf dich!



Chlausschiessen

Wo: Druckluftanlage Bütschwil
(Gemeindehaus)

Wann: 29. + 30. November 2024
oder Vereinsintern am jeweiligen Schiessabend

Zeit: Freitag 29. Nov. 2024 18.00 - 21.00 Uhr
Samstag 30. Nov. 2024 13.30 - 16.00 Uhr

Wer: ALLE (Jung und Alt)

Absenden: Freitag 13. Dezember 2024
Festwirtschaft Druckluftanlage
20.00 Uhr

Preise: 1. - 12. Naturalgaben
4 weitere Preise werden ausgelost

Jeder Schütze erhält ein Chlaussäckli!

Der Vorstand lädt alle herzlich zum Chlausschiessen ein.

Fusspflege  *im Zentrum*

Marlies Schnider

Dipl. Fusspflegerin
077 411 00 26 Termin nach Vereinbarung

Mobile Fusspflege

**Elektro
widmer**

Sichern Sie sich Ihre Energieunabhängigkeit!

Kostenlose Beratung unter 071 982 80 50

Die Preise gelten nur mit Montage und Lieferung zwischen Januar und Februar 2025
energie@ew-ag.ch

Das Angebot gilt, solange der Vorrat reicht. Inkl. Anfahrt max. 15 Minuten um die Firmenstandorte.



ab CHF **5'250.-**
~~statt CHF 5'500.-~~

DC Speicher Huawei Luna 2000-S1
7 kW/h Kapazität
Erweiterbar bis 21 kW/h
Ideal für kleinere Haushalte
Für Huawei Hybrid-Wechselrichter
Notstromfunktion optional



ab CHF **17'990.-**
~~statt CHF 18'500.-~~

AC-Speicher SonnenBatterie
22 kW/h Kapazität
Erweiterbar
Wechselrichter unabhängig
Notstromfunktion optional



St. Galler Energie-Blog

«Wir brauchen mehr Grün und Blau statt Grau – mehr Vegetation und Wasserflächen statt Beton.»



energieagentur
st.gallen

energie2030.ch energieagentur-sg.ch



WEIHNACHTS MARKT

Ganterschwil

Marktstände mit Kunsthandwerk, festlichen Dekorationen,
kulinarischen Köstlichkeiten und vielen Geschenkeideen.
Ursula Rosa's Gschichtewage, Lebkuchen verzieren,
weihnachtliche Melodien der Musikgesellschaft Ganterschwil,
Kerzen ziehen, gemütliches Beizli

Mittwoch
27. November
17 Uhr - 20.30 Uhr
auf dem Schulhausplatz




Wiehnachtskafi einzigartis...

GENIESSE IM EINZIGARTIGEN
AMBIENTE DIE MAGIE DER
WEIHNACHTSZEIT UND LASS DICH
VON UNSEREN WEIHNACHTLICHEN
KÖSTLICHKEITEN VERZAUBERN.

**bis
24. Dezember
2024**

Auf Voranmeldung:

- ★ "Gemütlich Zmörgele"
Montag - Samstag ab 8.30 Uhr / CHF 25.-p.P.
- ★ "Zauberkafi"
Samstag ab 13.30 - 16 Uhr / CHF 25.- p.P.
(Prosecco, Heissgetränk und hausgemachte Dessertvariation)

Wir freuen uns auf dich.
Kafi einzigartis... | 9606 Bütschwil | www.artisag.ch | 077 261 26 36



Artis
Büro & Freizeit AG
Kirchplatz 2 - 9606 Bütschwil - Tel. 071 983 22 15
artisag.ch - shop@artisag.ch

29. NOVEMBER 2024
JUBILÄUMSAKTION

Profitiere dank unseres 50 Jahr Jubiläums am
29. November 2024 von 20 % Rabatt auf das
komplette Wollsortiment.

Die Aktion gilt für alle Wollen,
welche ab Lager verfügbar sind.

**20 %
AUF WOLLE**

STRICKEN
IST DAS
NEUE
YOGA!

WIR FREUEN
UNS AUF DICH!

Kontakt
www.artisag.ch
071 983 22 15



**GLÜHWEIN
STAND
2024**

**FREITAG,
29. NOV. 24
AB 18 UHR**

DAS FRAUENTEAM
TOGGENBURG 3 LÄDT
HERZLICH ZUM
GLÜHWEINABEND EIN.
KOMMT VORBEI BEIM
SPORTPLATZ IN
BÜTSCHWIL.

AUCH FÜR EINE
FEINE
VERPFLEGUNG IST
GESORGT!

fft
TOGGENBURG



mgg
musikgesellschaft
ganterschwil

Kirchenkonzert

Sonntag, 1. Dezember 2024, 16.00 Uhr
katholische Kirche Ganterschwil
freie Kollekte

Programm: Harmoniereise



**WEIHNACHTS
ZAUBER** Adventsmarkt
Solino

Solino

Freitag, 6. Dez. 24
15-20 Uhr

- * Adventliche Atmosphäre mit viel Kerzenlicht
- * Musikalische Unterhaltung mit dem Kinderjodelchörli Mosnang
- * Backen und Basteln für Kinder
- * Samichlaus und Schmutzli kommen vorbei

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Solino - Das Seniorenzentrum
im Toggenburg
Kreuzrain 5, 9606 Bütschwil
www.seniorenzentrum-solino.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Lottomatch und Jassmeisterschaft (FC Bütschwil)	23. November 2024
Ausflug Zibele Märit (Frauengemeinschaft Bütschwil)	25. November 2024
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	26. November 2024
Fragestunde zu Smartphone und Co. (Bibliothek Bütschwil)	27. November 2024
Weihnachtsmarkt Ganterschwil (Kulturverein Ganterschwil)	27. November 2024
Chlausschiessen 2024	29. November 2024
Weihnachtsguetzliverkauf (Entlastungsdienst Toggenburg/Neckertal)	30. November 2024
Engel-Weg am Dietfurtbach (Verein Engel-Weg)	30. November – 30. Dezember 2024
Chlausschiessen 2024	30. November 2024
Adventsfenster Besichtigen (Frauenverein Ganterschwil)	1. – 24. Dezember 2024
Familiekirche UTG «Ein Adventsweg us Playmobil» (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	1. Dezember 2024
Kirchenkonzert MG Ganterschwil (Musikgesellschaft Ganterschwil)	1. Dezember 2024
Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)	2. Dezember 2024
Samariter-Übung Mosnang (Samariterverein Mosnang)	3. Dezember 2024
Adventsfeier der ökum. Seniorengruppe (Ökumenische Seniorengruppe)	4. Dezember 2024
Grittibenz backen (Frauenverein Ganterschwil)	4. Dezember 2024
Samichlausbesuch (Kulturverein Ganterschwil)	6. Dezember 2024
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	6. Dezember 2024
Solino-Adventsmarkt-Weihnachtszauber	6. Dezember 2024

IMPRESSUM

12. Jahrgang – Ausgabe Nr. 22

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 27

info@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'650 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenhaid

Annahmeschluss:

für Nr. 23/2024

Donnerstag, 28. November 2024, 24.00 Uhr